

Rosalía Baltar y
María Coira (comps.)

Escenas interrumpidas III

Cuerpos, artes, memorias y artificios
en la literatura argentina y
latinoamericana

ENSAYOS

·KATATAY·
EDICIONES
DIGITALES

Comité Académico

Ana Pizarro

Julio Ramos

Emil Volek

José Amícola

Christian Wentzlaff-Eggebert

Jorge Monteleone

Andrea Pagni

Dardo Scavino

Escenas Interrumpidas III
Cuerpos, artes, memorias y artificios
en la literatura argentina
y latinoamericana

Rosalía Baltar y María Coira
(comps.)

Escenas interrumpidas III. Cuerpos, artes, memorias y artificios en la literatura argentina y latinoamericana / Rosalía Baltar... [et al.]; compilación de Rosalía Baltar; María Coira; prólogo de Rosalía Baltar; María Coira - 1a ed - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Katatay, 2022.
Libro Digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online
ISBN: 978-987-48074-2-7

1. Literatura Argentina. 2. Literatura Latinoamericana.
3. Historia de la Literatura. I. Baltar, Rosalía, comp. II. Coira, María, comp.
CDD 860.9982

El presente libro fue sometido a referato externo anónimo bajo el sistema de doble ciego

© Rosalía Baltar
© María Coira
© Ediciones Katatay
© Julio Bariani
© María Eugenia Dalla Lasta
© Graciela Savino

ASOCIACIÓN DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS KATATAY
(C.U.I.T. N°: 30-70990915-7)
Email: contacto@edicioneskatatay.com.ar
<http://www.edicioneskatatay.com.ar>

Diseño Logo Editorial: Julio Bariani
Diseño de Tapa: María Eugenia Dalla Lasta
Diseño de interior: Graciela Savino
Supervisión editorial: Florencia Bonfiglio

ISBN: 978-987-48074-2-7

Reservados todos los derechos. Queda rigurosamente prohibida, sin la autorización escrita de los titulares del "Copyright", bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción parcial o total de esta obra por cualquier medio o procedimiento, incluidos la reprografía y el tratamiento informático.

IMPRESO EN ARGENTINA / PRINTED IN ARGENTINA
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723.

Julio 2022



Índice

Presentación	
<i>Rosalía Baltar y María Coira</i>	7
Parte I. Perfiles de la teoría	
Los sentidos de la democracia: giro sensorial y política de los afectos. Diálogo imaginario con Francine Masiello <i>Isabel Alicia Quintana</i>	15
La presencia de la <i>Idéologie</i> en el período rivadaviano: un mapeo historiográfico <i>Mariano Di Pasquale</i>	29
Parte II. Cuerpos en disputa	
¿Una identidad transitoria?: revolución digital, aceleración temporal y género en <i>Los cuerpos del verano</i> de Martín Felipe Castagnet <i>Rosalía Baltar y Ailín María Mangas</i>	51
El relato como rito facultativo y complementario ante la ausencia de los cuerpos <i>Estefanía Di Meglio</i>	73
Figuraciones de lo femenino en el imaginario costumbrista de Luis Franco <i>María Lourdes Gasillón</i>	89
Para que el oráculo no mienta: el determinismo trágico en <i>Palomas y gaviñanes</i> de Ceferino de la Calle <i>Julieta Vorano</i>	119
El universo ficcional de Francisco de Paula Castañeda: apócrifos, heterónimos y una comedia de periódicos <i>Virginia Paola Forace</i>	127

Parte III. Literaturas de interferencias

<i>Hombre en ruinas</i> , de Pablo Montoya <i>Mónica Emilce Marinone</i>	157
Diálogos e interferencias en tramos narrativos y sonoros de Chico Buarque: algunos itinerarios posibles <i>Hernán José Morales</i>	175
El tiempo derramado. Una lectura de la película <i>Familia sumergida</i> (2018) de María Alché <i>María Soledad Boero</i>	189
Escenas con Luis Felipe Noé o ¿cómo la obra se hace texto? <i>Lis Arougueti</i>	203

Parte IV. Polémicas en torno a la representación

Configuraciones de la patria en narrativas de exilio y retorno. <i>Apuntes de un proscrito</i> de Pedro Echagüe y <i>La tierra natal</i> de Juana Manuela Gorriti <i>Natalia Soledad López</i>	215
Falsificaciones y juegos de máscaras en la novela arltiana <i>Juan Martín Salandro</i>	233
El diálogo del discurso literario y el discurso histórico desde la perspectiva de Vicente Fidel López: revisión de <i>La novia del bereje</i> y <i>La loca de la guardia</i> <i>Stephanie Mailén Bustamante Salvatierra</i>	257
Escritura y trauma: Félix Bruzzone <i>María Coira</i>	271
Quiénes escriben	289

Escenas interrumpidas III

I

Escenas interrumpidas III. Cuerpos, artes, memorias y artificios en la literatura argentina y latinoamericana continúa algunas líneas trazadas en los volúmenes anteriores (de 2006 y 2011) y, en otras, se desvía. Como rasgo ya constitutivo de todas nuestras colaboraciones conjuntas, la cronología temporal de los capítulos se ve interrumpida por la necesidad de agrupar cada trabajo en un núcleo específico de sentido que atraviese épocas y territorios; de allí el título general que nos ha acompañado, de evidentes resonancias benjaminianas y que debemos, en su origen, a una idea de nuestra colega Mila Alicia Cañón. Además, la intervención de miradas desde la antropología, la historia, el psicoanálisis y las artes en general ha sido un sello distintivo del grupo, de modo que por este sendero, inaugurado en 1999, continuamos. Por otra parte, insistimos en hacer partícipes del trabajo del equipo a quienes dialogan diariamente sobre temas de teoría y de literatura con él, y en tal sentido agradecemos a los invitados por sus generosas colaboraciones. He aquí, entonces, nuestro primer desvío: hasta ahora, el interés del grupo se ha centrado en la literatura argentina, pero, a partir de los nuevos proyectos, se nos ha presentado la inquietud de ver esta literatura en un marco más amplio, por los lazos que establece con otras literaturas y porque, advertimos, el concepto de estado-nación se encuentra en una crisis de representación de lo que sucede en términos políticos, económicos, artísticos a nivel planetario, que resulta, para estudiar la literatura desde el presente, si bien una referencia ineludible, un posible lastre y encorsetamiento.

El otro desvío es la producción de un libro enteramente digital. Aunque muchos de nosotros tenemos amadas bibliotecas en papel, la era digital demanda la presencia en redes para mostrar y discutir la labor académica y que salgan las reflexiones al rodeo de la mirada de la comunidad de un modo dinámico, atractivo y eficiente. La editorial Katatay que anteriormente edi-

tó las *Escenas interrumpidas II* esta vez nos incorpora a la serie Ensayos de sus ediciones digitales.

II

Tengo un cuerpo, un cuerpo me pertenece:
¿cómo puede tener mi mónada una posesión extrínseca,
fuera de ella, en el piso de abajo?
Gilles Deleuze, *El pliegue*.

Introducimos el índice de la labor colectiva a partir de una afirmación que Francine Masiello expresa sobre la carencia de la experiencia sensorial en la contemporaneidad. Nos dice, a través del artículo de Isabel Quintana: “La primacía del cuerpo era el acceso ontológico al yo, como nos enseñó una vez Merlau-Ponty; ahora está mediada por un mundo informático, una vida digital inexplorada” (Masiello 2018: 255). Quintana establece un recorrido erudito por la dimensión perceptual desde la filosofía del siglo XIX e, incluso, previa, para comprender la conexión fundamental de Masiello en su libro *The Senses of Democracy: Perception, Politics, and Culture in Latin America* –aún no traducido al castellano, con lo cual, el artículo de Quintana nos brinda una posibilidad rica de acercamiento a las nuevas investigaciones de la crítica norteamericana– entre los regímenes de percepción de lo corporal y los modos políticos y sociales de construir una sociedad o sociedades en el marco de lo que todavía, tal vez con poca certeza, llamamos democracia(s). Quintana dialoga con el texto de Masiello y, a su vez, hay una expansión de ese diálogo en el artículo de Mariano Di Pasquale, quien nos provee de ciertas puntualizaciones concretas en torno a las corrientes decimonónicas del sensualismo y la ideología y cómo estas vertientes filosóficas francesas hicieron raíz en nuestra América rioplatense.

El hilo de lo corporal como indagación crítica es una constante, más o menos explícita, que va tomando distintas formas y aproximaciones a lo largo del libro: las identidades transitorias que navegan por cuerpos como envases descartables en *Los cuerpos del verano*, del escritor argentino Martín Felipe Cas-

tagnet, con los que se procura alcanzar la (fallida) utopía de la inmortalidad (Baltar y Mangas); los duelos postergados ante la falta de los cuerpos, aunque, como dijera Rodolfo Walsh con una extraordinaria economía de recursos, “Hay un fusilado que vive”, es decir, aunque existiera la *reaparición*, aunque el esfuerzo por la microscopía de los detalles reconstructores imaginara la constancia de la voz, el tacto, el lugar en el espacio, terminare por mostrar, más que nada, con insistencia, que los testimonios, las escrituras, los relatos “no siempre se convierte [n] en tumba que permita cristalizar el duelo” (Di Meglio); los cuerpos de las mujeres interdictos en sus deseos y apetencias, modificados por las condenas morales y las prioridades de una sociedad consciente de que sus valores determinan la posibilidad de permanencia de un status quo –nos referimos al mundo finisecular de la novela *Palomas y gavilanes* de Ceferino de la Calle, de 1886 (Vorano)–; los cuerpos femeninos definidos desde los sentidos visuales, auditivos, corporales, emocionales en el mundo rural que recrea Luis Franco, de connotaciones arcaicas y estereotipadas (Gasillón); las modulaciones de una voz que adopta vampíricamente otras formas de decir, en un juego de nombres, heterónimos y *personae* que corporizan opiniones, puntos de vista y tensiones políticas en la producción del Padre Castañeda (Forace). Así, los cuerpos, pensados, imaginados en el cuerpo literario.

III

Otra referencia lleva a la tercera parte de la reflexión crítica. Nos dice García Canclini de la mano de la escritura de Mónica Marinone sobre “Hombre en ruinas” de Pablo Montoya: “el acontecimiento estético irrumpe cuando, en vez de afirmar un sentido, se deja que emerjan la incertidumbre y la extrañeza”. Justamente, aquí, la incertidumbre, la extrañeza, el asombro de la hipérbole conduce a pensar, en distintas construcciones estéticas del hecho literario, muchas veces en consonancia con otras dimensiones artísticas o escriturarias: María Soledad Boero, con su análisis de *Familia sumergida*; Hernán José Morales, vinculando relatos sonoros y vitales, porque “La banda y la vida

que pasan, mezcla de marcha con solapada protesta” se parece bastante al vaivén del acontecer estético y cotidiano; la postulación de la imagen artística de Luis Felipe Noé como un campo de escritura visual para leer arte, poesía y resistencia en el artículo de Lis Arougueti. Y el capítulo de Mónica Marinone, quien lee la literatura de Montoya en la filigrana de una temporalidad exquisita.

IV

Escribí con tiza en los escalones de una glorieta:
“Si no existiera el punto de interrogación, nadie mentiría”
Silvina Ocampo, *El dibujo del tiempo*.

En la parte final de nuestro estudio descubrimos que ya en el siglo XIX, en el XX y en el XXI, en sus miradas emergentes, consagratorias o desarticuladoras, la memoria, el olvido, los traumas de los exilios, los regresos, las desapariciones, las formulaciones por la verdad, lo fallido y las falsificaciones conforman una constante en nuestra historia literaria, cualesquiera fuere la zona de examen, recientes, novedosas, canónicas, ignotas o recuperadas por la crítica académica en medio de la desmemoria del lector cotidiano. Podríamos preguntarnos, ¿qué pueden tener en común los textos de Félix Bruzzone con los de Juana Manuela Gorriti, Pedro Echagüe, Vicente Fidel López o la serie novelesca de Roberto Arlt? Tienen en común, en primer lugar, provocar una reflexión acerca de las vinculaciones entre la serie literaria y la serie histórica. No se trata de una articulación mecánica sino, y este es el segundo punto central, que es un movimiento autorreferente de los textos, una dimensión problemática a tratar desde lo metacrítico. Para López, en el artículo de Bustamante Salvatierra, la verdad no se presenta por sí misma: requiere de espacios discursivos concretos para enunciarse, ya sea en el ámbito de lo privado (la novela), ya sea de la historia (el espacio público); para los escritores de mitad de siglo XIX, el exilio y el retorno son tránsitos que el acontecer político imponen en los derroteros de conformación de las subjetividades; en el caso de Roberto Arlt, estudiado aquí por Juan

Martín Salandro, la atención puesta en la falsificación, en toda la extensión del término, desde teatralizaciones, idas a universos fantasiosos, usos de la imprenta y formas de la estafa, impone preguntarse por lo verdadero, por lo real, lo verosímil y los contratos de lectura que una serie novelesca habilita en el contexto de su serie histórica. Por último, el trabajo de María Coira, con su dimensión teórica respecto de los relatos postraumáticos y el espacio dado a la mirada crítica en la narrativa de Félix Bruzzone, vuelve a instalar el repensar los *lieux de memoire*, que busca una historia y una literatura, al decir de Pierre Nora, que:

se interesa menos por los determinantes que por sus efectos; menos por las acciones memorizadas e incluso conmemoradas que por el rastro de estas acciones y por el juego de estas conmemoraciones; que se interesa menos por los acontecimientos en sí mismos que por su construcción en el tiempo, por su desaparición y por el resurgir de sus significaciones; menos por el pasado tal como ha acontecido que por su reutilización, sus malos usos, su impronta sobre los sucesivos presentes; menos por la tradición que por la manera en la que ha sido formulada y transmitida. En síntesis, una historia que no es ni resurrección, ni reconstitución, ni reconstrucción, ni incluso representación, sino rememoración en el sentido más fuerte de la palabra. Una historia que no se interesa por la memoria como recuerdo, sino como economía general del pasado en el presente.

V

Este volumen no hubiera sido posible sin la financiación otorgada para la investigación al grupo *Estudios de Teoría Literaria* en el marco de las políticas de la Secretaría de Investigación y Posgrado de la UNMdP. Agradecemos a la editorial Katatay por darnos la posibilidad de publicar y difundir nuestra investigación.

Rosalía Baltar y María Coira
Mar del Plata, enero de 2022